



Das Landesgesetz vom 29. Juni 2000, Nr. 12, in geltender Fassung, regelt die Autonomie der Schulen staatlicher Art.

Artikel 5 Absatz 7 des Landesgesetzes vom 24. September 2010, Nr. 11, in geltender Fassung, sieht die Autonomie der Schulen der Berufsbildung vor.

Das Landesgesetz vom 16. Oktober 1992, Nr. 37, in geltender Fassung, sieht in Artikel 3 die Benutzung von Gebäuden, Geräten und Anlagen der Schulen für außerschulische Tätigkeiten vor.

Die entsprechenden Nutzungsbedingungen sind vom Landesgesetz vom 3. August 1977, Nr. 26, in geltender Fassung, vorgesehen.

In Durchführung dieser gesetzlichen Bestimmungen wurde das Dekret des Landeshauptmanns vom 7. Jänner 2008, Nr. 2, „*Verordnung über die Benutzung von Gebäuden, Einrichtungen und Anlagen der Schulen für außerschulische Tätigkeiten*“, erlassen.

Mit Dekret des Landeshauptmanns vom 1. Juli 2019, Nr. 16, wurde diese Verordnung geändert. Dabei wurden den Gemeinden neue Zuständigkeiten im Zusammenhang mit der außerschulischen Nutzung der Turnhallen und Sportanlagen übertragen.

Wegen Schwierigkeiten bei der Umsetzung dieser Neuerung wurde mit Dekret des Landeshauptmanns vom 24. Oktober 2019, Nr. 25, die Übertragung dieser Zuständigkeiten bis zum 1. September 2020 aufgeschoben.

Um diese Schwierigkeiten zu beheben und Artikel 4 Absatz 2 besser mit Artikel 11 Absatz 1 zu koordinieren, wurde der beiliegende Entwurf für die Änderung der Verordnung erarbeitet.

Die Anwaltschaft des Landes hat den beigefügten Verordnungsentwurf in rechtlicher, sprachlicher und legistischer Hinsicht geprüft und die buchhalterische und unionsrechtliche Prüfung veranlasst (siehe Schreiben Prot. Nr. 502118 vom 28.07.2020).

Der Rat der Gemeinden hat gemäß Artikel 6 des Landesgesetzes vom 8. Februar 2010, Nr. 4, in geltender Fassung, den Verordnungsentwurf begutachtet und ein positives Gutachten abgegeben (siehe Schreiben Prot. Nr. 448893 vom 06.07.2020).

Dies vorausgeschickt,

La legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12, e successive modifiche, disciplina l'autonomia delle scuole a carattere statale.

L'articolo 5, comma 7 della legge provinciale del 24 settembre 2010, n. 11, e successive modifiche, prevede l'autonomia delle scuole di formazione professionale.

La legge provinciale 16 ottobre 1992, n. 37, e successive modifiche, prevede, all'articolo 3, l'utilizzo di edifici, attrezzature e impianti scolastici per iniziative extrascolastiche.

Le relative condizioni di utilizzo sono disciplinate dalla legge provinciale 3 agosto 1977, n. 26, e successive modifiche.

In attuazione di dette disposizioni legislative è stato emanato il decreto del Presidente della Provincia 7 gennaio 2008, n. 2, recante "*Regolamento sull'utilizzo di edifici, attrezzature ed impianti delle scuole per attività extrascolastiche*".

Con decreto del Presidente della Provincia 1° luglio 2019, n. 16, è stato modificato il predetto regolamento e sono state assegnate nuove competenze ai Comuni in ordine all'utilizzo delle palestre e degli impianti sportivi.

A causa di criticità riscontrate nell'attuazione di questa novità, con decreto del Presidente della Provincia 24 ottobre 2019, n. 25, il trasferimento delle competenze è stato rinviato al 1° settembre 2020.

Per porre rimedio alle menzionate difficoltà e coordinare meglio l'articolo 4, comma 2, con l'articolo 11, comma 1, del regolamento è stata elaborata l'allegata proposta di modifica del medesimo.

L'Avvocatura della Provincia ha esaminato l'allegata proposta di regolamento sotto il profilo giuridico, linguistico e della tecnica legislativa e richiesto lo svolgimento dei controlli per la parte contabile e con riferimento al diritto dell'Unione europea (vedi nota prot. 502118 del 28.07.2020).

Ai sensi dell'articolo 6 della legge provinciale 8 febbraio 2010, n. 4, e successive modifiche, il Consiglio dei comuni ha esaminato la proposta di regolamento ed espresso parere positivo (vedi nota prot. n. 448893 del 06.07.2020).

Ciò premesso,

b e s c h l i e ß t

LA GIUNTA PROVINCIALE

DIE LANDESREGIERUNG

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

a voti unanimi legalmente espressi

beiliegende Verordnung.

l'allegato regolamento.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

## Anlage

*Änderung der Verordnung über die Benutzung von Gebäuden, Einrichtungen und Anlagen der Schulen für außerschulische Tätigkeiten*

### Art. 1

1. Artikel 4 Absatz 2 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 7. Jänner 2008, Nr. 2, in geltender Fassung, erhält folgende Fassung:

„2. Die Gesuche um Benutzung der Turnhallen und Sportanlagen, die in dem von der Kommission laut Artikel 11 ausgearbeiteten Benutzungsplan aufscheinen, werden direkt an die Vorsitzenden der Kommissionen gerichtet.“

### Art. 2

1. Artikel 14/bis des Dekrets des Landeshauptmanns vom 7. Jänner 2008, Nr. 2, in geltender Fassung, erhält folgende Fassung:

„Art. 14/bis

#### *Aufsicht und Reinigung*

1. Für die Organisation und Durchführung der Aufsicht und der routinemäßigen Reinigung von Turnhallen und Sportanlagen für außerschulische Tätigkeiten – einschließlich Verbands- und Amateurmeisterschaften – sorgt, begrenzt auf das Schuljahr 2020/21 aufgrund des Covid-19 Notstandes, das Land im Rahmen der verfügbaren Personalressourcen, unbeschadet der Möglichkeit, diese Aufgaben an die Nutzer der Strukturen zu übertragen, wobei die entsprechenden Kosten zu deren Lasten gehen.“

### Art. 3

#### *Aufhebung*

1. Artikel 14/ter des Dekrets des Landeshauptmanns vom 7. Jänner 2008, Nr. 2, in geltender Fassung, ist aufgehoben.

### Art. 4

#### *Inkrafttreten*

1. Dieses Dekret tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft.

## Allegato

*Modifiche al regolamento sull'utilizzo di edifici, attrezzature ed impianti delle scuole per attività extrascolastiche*

### Art. 1

1. Il comma 2 dell'articolo 4 del decreto del Presidente della Provincia 7 gennaio 2008, n. 2, e successive modifiche, è così sostituito:

“2. Le domande per l'utilizzo delle palestre e degli impianti sportivi rientranti nel piano di utilizzo predisposto dalla commissione di cui all'articolo 11 vanno presentate direttamente ai/alle presidenti delle commissioni.”

### Art. 2

1. L'articolo 14/bis del decreto del Presidente della Provincia 7 gennaio 2008, n. 2, e successive modifiche, è così sostituito:

“Art. 14/bis

#### *Sorveglianza e pulizia*

1. All'organizzazione e alla gestione della sorveglianza e della pulizia ordinaria delle palestre e degli impianti sportivi per l'attività extrascolastica, campionati federali e amatoriali compresi, provvede, a causa dell'emergenza Covid-19 e limitatamente all'anno scolastico 2020/21, la Provincia nei limiti delle risorse umane disponibili, ferma restando la possibilità di affidare tali compiti a chi utilizza le strutture, con relative spese a suo carico.”

### Art. 3

#### *Abrogazione*

1. L'articolo 14/ter del decreto del Presidente della Provincia 7 gennaio 2008, n. 2, e successive modifiche, è abrogato.

### Art. 4

#### *Entrata in vigore*

1. Il presente decreto entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Dieses Dekret ist im Amtsblatt der Region kundzumachen. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.





Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	FELDERER LORENZ JOHANN	03/09/2020 16:57:20
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	TSCHIGG STEPHAN	04/09/2020 11:54:32
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	PICCOLRUAZ ALEXANDER	02/09/2020 15:35:18
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	STUFLESSER MATHIAS	02/09/2020 16:55:16
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	02/09/2020 18:06:57
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	DALLE LUCHE CARLO	03/09/2020 09:11:36

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a  
impegno di spesa.  
Dieser Beschluss beinhaltet keine  
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen  
ermittelt

accertato  
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 07/09/2020 16:47:10 Il direttore dell'Ufficio spese  
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a